



# DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

N. **0832-CPR-F1150**

Modello di prodotto/prodotto:

**ED100**

Fabbricante:

**INIM ELECTRONICS S.R.L.**  
 Via dei Lavoratori 10 - Frazione Centobuchi  
 63076 Montepandone (AP) - Italy  
 tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912  
 web: [www.inim.biz](http://www.inim.biz), e-mail: [info@inim.biz](mailto:info@inim.biz)

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

Oggetto della dichiarazione:

Modello di prodotto/prodotto: **ED100**

Base/i: **EB0010 (base standard)**  
**EB0020 (base relè)**

Descrizione: **Sensore di fumo ottico analogico indirizzabile intelligente con isolatore di cortocircuito per sistemi di rivelazione e di segnalazione d'incendio per edifici**

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

**2014/30/UE (EMCD)**

Riferimento alle pertinenti norme armonizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche usate in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

**EN 61000-6-3:2007 + A1:2011**

**EN 50130-4:2011 + A1:2014**

**EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006**

**EN 54-17:2005**

Montepandone, 12/04/2017

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

  
 Baldovino Ruggieri  
 (Amministratore Delegato)




---



---

# EU DECLARATION OF CONFORMITY

---



---

No. **0832-CPR-F1150**

Product model/product:

**ED100**

Manufacturer:

**INIM ELECTRONICS S.R.L.**  
 Via dei Lavoratori 10 - Frazione Centobuchi  
 63076 Montepandone (AP) - Italy  
 tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912  
 web: [www.inim.biz](http://www.inim.biz), e-mail: [info@inim.biz](mailto:info@inim.biz)

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Object of the declaration:

Product model/product: **ED100**

Base/es: **EB0010 (standard base)**  
**EB0020 (relay base)**

Description: **Intelligent analogue addressable optical smoke detector with short circuit isolator for fire detection and fire alarm systems installed in buildings**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

**2014/30/EU (EMCD)**

References to the relevant harmonised standards or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

**EN 61000-6-3:2007 + A1:2011**

**EN 50130-4:2011 + A1:2014**

**EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006**

**EN 54-17:2005**

---

Montepandone, 12/04/2017

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

**Baldovino Ruggieri**  
 (Managing Director)



# EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

N:o **0832-CPR-F1150**

Tuotemalli/tuote:

**ED100**

Valmistaja:

**INIM ELECTRONICS S.R.L.**  
 Via dei Laboratori 10 - Frazione Centobuchi  
 63076 Montepandone (AP) - Italy  
 tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912  
 web: [www.inim.biz](http://www.inim.biz), e-mail: [info@inim.biz](mailto:info@inim.biz)

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Vakuutuksen kohde:

Tuotemalli/tuote: **ED100**

Asennuskannat: **EB0010 (normaalikanta)**  
**EB0020 (releasennuskanta)**

Kuvaus: **Oikosulkuerottimella varustettu älykäs analoginen osoitteellinen optinen savuilmaisin rakennuksiin asennetut palonhavaitsemis- ja palohälytysjärjestelmät**

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

**2014/30/EU (EMCD)**

Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:

**EN 61000-6-3:2007 + A1:2011**

**EN 50130-4:2011 + A1:2014**

**EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006**

**EN 54-17:2005**

Montepandone, 12/04/2017

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

  
 Baldovino Ruggieri  
 (Toimitusjohtaja)



# EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

0832-CPR-F1150 sz.

Termékmodell/termék:

**ED100**

Gyártó:

**INIM ELECTRONICS S.R.L.**  
 Via dei Lavoratori 10 - Frazione Centobuchi  
 63076 Montepandone (AP) - Italy  
 tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912  
 web: [www.inim.biz](http://www.inim.biz), e-mail: [info@inim.biz](mailto:info@inim.biz)

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki.

A nyilatkozat tárgya:

Termékmodell/termék: **ED100**

Aljzat(ok): **EB0010 (normál aljzat)**  
**EB0020 (relés aljzat)**

Leírás: **Intelligens analóg címezhető optikai füstérzékelő rövidzár elleni szakaszolóval tűzjelzésre beépített tűzjelző rendszerekhez**

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

**2014/30/EU (EMCD)**

Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tettek:

**EN 61000-6-3:2007 + A1:2011**

**EN 50130-4:2011 + A1:2014**

**EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006**

**EN 54-17:2005**

Montepandone, 12/04/2017

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Baldovino Ruggieri  
 (Ügyvezető Igazgató)



---

---

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

---

---

nr **0832-CPR-F1150**

Model produktu/produkt:

**ED100**

Producent:

**INIM ELECTRONICS S.R.L.**  
Via dei Laboratori 10 - Frazione Centobuchi  
63076 Montepandone (AP) - Italy  
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912  
web: [www.inim.biz](http://www.inim.biz), e-mail: [info@inim.biz](mailto:info@inim.biz)

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Przedmiot deklaracji:

Model produktu/produkt: **ED100**Gniazdo(a): **EB0010 (gniazdo standardowe)**  
**EB0020 (gniazdo z przekaźnikiem)**Opis: **Inteligentna analogowa adresowalna optyczna czujka dymu z izolatorem zwarcia przeznaczona do systemów sygnalizacji pożarowej instalowanych w budynkach**

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

**2014/30/UE (EMCD)**

Odniesienia do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

**EN 61000-6-3:2007 + A1:2011****EN 50130-4:2011 + A1:2014****EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006****EN 54-17:2005**

---

---

Montepandone, 12/04/2017

W imieniu producenta podpisał:

Baldovino Ruggieri  
(Dyrektor Naczelny)



# DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

n° **0832-CPR-F1150**

Modelo de producto/producto:

**ED100**

Fabricante:

**INIM ELECTRONICS S.R.L.**  
 Via dei Laboratori 10 - Frazione Centobuchi  
 63076 Montepandone (AP) - Italy  
 tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912  
 web: [www.inim.biz](http://www.inim.biz), e-mail: [info@inim.biz](mailto:info@inim.biz)

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Objeto de la declaración:

Modelo de producto/producto: **ED100**

Base/es: **EB0010 (base estándar)**  
**EB0020 (base relé)**

Descripción: **Detector de humo óptico analógico direccionado inteligente con aislador de cortocircuito para sistemas de detección y alarma de incendios para edificios**

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

**2014/30/UE (EMCD)**

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las otras especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad:

**EN 61000-6-3:2007 + A1:2011**

**EN 50130-4:2011 + A1:2014**

**EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006**

**EN 54-17:2005**

Montepandone, 12/04/2017

Firmado en nombre del fabricante por:

Baldovino Ruggieri  
 (Consejero Delegado)



# DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

N° 0832-CPR-F1150

Modelo do produto/produto:

**ED100**

Fabricante:

**INIM ELECTRONICS S.R.L.**  
Via dei Laboratori 10 - Frazione Centobuchi  
63076 Montepandone (AP) - Italy  
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912  
web: [www.inim.biz](http://www.inim.biz), e-mail: [info@inim.biz](mailto:info@inim.biz)

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Objeto da declaração:

Modelo do produto/produto: **ED100**

Base/es: **EB0010 (base padrão)**  
**EB0020 (base relé)**

Descrição: **Detector de fumaça óptico analógico endereçável inteligente com isolador de curto circuito para os sistemas de detecção e alarme de incêndios para edifícios**

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

**2014/30/UE (EMCD)**

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou a outras especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade:

**EN 61000-6-3:2007 + A1:2011**

**EN 50130-4:2011 + A1:2014**

**EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006**

**EN 54-17:2005**

Montepandone, 12/04/2017

Assinado por e em nome do fabricante por:

Baldovino Ruggieri  
(Diretor Executivo)





# DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

n° **0832-CPR-F1150**

Modèle de produit/produit:

**ED100**

Fabricant:

**INIM ELECTRONICS S.R.L.**  
 Via dei Lavoratori 10 - Frazione Centobuchi  
 63076 Montepandone (AP) - Italy  
 tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912  
 web: [www.inim.biz](http://www.inim.biz), e-mail: [info@inim.biz](mailto:info@inim.biz)

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Objet de la déclaration:

Modèle de produit/produit: **ED100**

Base/es: **EB0010 (base standard)**  
**EB0020 (base relais)**

Description: **Détecteur optique de fumée analogique adressable intelligente avec isolateur de court-circuit pour les systèmes de détection et signalisation de incendie pour les bâtiments**

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

**2014/30/UE (EMCD)**

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

**EN 61000-6-3:2007 + A1:2011**

**EN 50130-4:2011 + A1:2014**

**EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006**

**EN 54-17:2005**

Montepandone, 12/04/2017

Signé par et au nom du fabricant par:

Baldovino Ruggieri  
 (Chef de la Direction)





# EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Nr. **0832-CPR-F1150**

Produktmodell/Produkt:

**ED100**

Hersteller:

**INIM ELECTRONICS S.R.L.**  
 Via dei Lavoratori 10 - Frazione Centobuchi  
 63076 Montepandone (AP) - Italy  
 tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912  
 web: [www.inim.biz](http://www.inim.biz), e-mail: [info@inim.biz](mailto:info@inim.biz)

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Gegenstand der Erklärung:

Produktmodell/Produkt: **ED100**

Basis: **EB0010 (Standardbasis)**  
**EB0020 (Relaisbasis)**

Beschreibung: **Intelligente analog adressierbaren optische Rauchmelder mit Kurzschlussisolator für Branderkennung und Brandmeldeanlagen in Gebäuden installiert**

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

**2014/30/EU (EMCD)**

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf die die Konformität erklärt wird:

**EN 61000-6-3:2007 + A1:2011**

**EN 50130-4:2011 + A1:2014**

**EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006**

**EN 54-17:2005**

Montepandone, 12/04/2017

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von:

Baldovino Ruggieri  
 (Generaldirektor)